

# E20 - Together, We're Not Scared

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:12]** ---

Mayu, Yuki!

**[00:14]** ---

Let's go to Niko Garden!

**[00:16]** ---

Okay, right now?

**[00:19]** ---

We need to report back  
that you've become a Precure.

**[00:24]** ---

O-Oh yeah.

**[00:25]** ---

Oh, I'm so nervous!

**[00:28]** ---

Why?

**[00:30]** ---

Niko Garden is fun!

**[00:32]** ---

I know that, but...

**[00:38]** ---

Wonderful!

**[00:41]** ---

Now, everyone else!

**[00:44]** ---

I'm not going.

**[00:46]** ---

But I want to introduce you too!

**[00:50]** ---

Why do I have to go?

**[00:53]** ---

If they need me, they can come here.

**[00:55]** ---

Don't be like that! Let's go together!

**[00:59]** ---

I want to show you

that lovely unseen world!

**[01:04]** ---

Plus, I feel braver when you're with me.

**[01:09]** ---

Fine.

**[01:15]** ---

*The love never stops!*

**[01:15]** ---

*daisuki tomaranai!*

**[01:18]** ---

*Wonderful Precure! (Yeah!!)*

**[01:18]** ---

*Wonderful Precure! (Yeah!!)*

**[01:32]** ---

*Morning, first rays of sparkling sun*

**[01:32]** ---

*Morning asa ichiban no pika pika taiyo*

**[01:37]** ---

*Yay! I've been waiting!*

*Let's play together again today!*

**[01:37]** ---

*yatta! mattetayo! kyo mo isshoni asobo*

**[01:43]** ---

*In front of the mirror with you,  
getting ready for excitement*

**[01:43]** ---

*kagami no mae kimi to tokimeki junbi shite*

**[01:49]** ---

*Once we're both in excitement mode,*

**[01:49]** ---

*wakuwaku Mode kasanetara*

**[01:52]** ---

*We'll sprint fast with our smiles and go!*

**[01:52]** ---

*omoikiri kakedasu egao to narande Go!!*

**[02:01]** ---

*Healthy hearts*

*in a shining world, wonderful!*

**[02:01]** ---

*kirameku sekai de kokoro genki Wonderful!*

**[02:06]** ---

*Our bonds of friendship are evolving*

**[02:06]** ---

*nakayoshi kizuna ga shinkachu*

**[02:12]** ---

*Gathering exciting experiences with you  
is lovely and wonderful!*

**[02:12]** ---

*dokidoki atsumete  
kimi to suteki Wonderful!*

**[02:18]** ---

*Dazzling colors spring up everywhere*

**[02:18]** ---

*irodori afurete sodatteku*

**[02:22]** ---

*Always together, now and forever*

**[02:22]** ---

*zutto soba de korekara mo*

**[02:28]** ---

*I'll tell you lots of happiness*

**[02:28]** ---

*shiwase takusan tsutaeru ne*

**[02:34]** ---

*The love never stops!*

**[02:34]** ---

*daisuki tomaranai!*

**[02:37]** ---

*Wonderful Precure!*

**[02:37]** ---

*Wonderful Precure!*

**[02:46]** ---

*Together, We're Not Scared*

**[02:51]** ---

*Is that so!*

**[02:53]** ---

*Mayu, I mean,  
Mayu-sama, you're now a Precure!*

**[02:57]** ---

*Please keep on helping Niko Garden  
with Komugi-sama and everyone!*

**[03:02]** ---

*S-Sure.*

**[03:03]** ---

*I'll do my best!*

**[03:06]** ---

*Over there is Yuki, Cure Nyammy!*

**[03:10]** ---

*My! I've heard so much about you!*

**[03:12]** ---

*So you've decided to help us?*

**[03:16]** ---

*-Thank you for--  
-I said I wouldn't help.*

**[03:20]** ---

That's baaad! Isn't it?

**[03:23]** ---

You still won't help,  
even though Mayu's a Precure now?

**[03:27]** ---

I don't care about those animals.

**[03:30]** ---

I only protect Mayu.

**[03:32]** ---

That hasn't changed.

**[03:34]** ---

How could--

**[03:35]** ---

Enough.

**[03:37]** ---

Yuki!

**[03:41]** ---

You'll help us, won't you?

**[03:43]** ---

You'll do it, right?

**[03:46]** ---

-Hold on, Mey Mey.

-Mayu-sama...

**[03:47]** ---

-Let's calm down.

-...I beg of you.

**[03:52]** ---

-Niko!

-Nikoniko!

**[03:54]** ---

Niko.

**[03:56]** ---

Nikoniko!

**[04:01]** ---

I shouldn't have come.

**[04:03]** ---

Yuki, where are you?

**[04:06]** ---

Hey! Yuki!

**[04:10]** ---

She's not here.

**[04:12]** ---

Okay, let's try that way.

**[04:15]** ---

I knew it...

**[04:16]** ---

I don't think Yuki can

get along with everyone.

**[04:22]** ---

Yuki's not used  
to being with a lot of people.

**[04:27]** ---

*That's right.*

**[04:28]** ---

*You said she lived alone for a long time.*

**[04:31]** ---

Yeah.

**[04:32]** ---

Ever since she came to live with me,  
she's usually with me or alone.

**[04:36]** ---

But she's always in front of Pretty Holic!

**[04:40]** ---

*She just likes sunbathing.*

**[04:43]** ---

*When customers gather, she goes inside.*

**[04:47]** ---

So I don't think she knows  
how to handle this situation.

**[04:55]** ---

Maybe they've given up by now.

**[05:08]** ---

A strange kitty!

**[05:11]** ---

Huh? Kitty?

**[05:15]** ---

-Are you the cat Precure?

*-Nyan!*

**[05:18]** ---

You guessed well.

**[05:20]** ---

Thank you for saving everyone!

**[05:24]** ---

I haven't done anything.

**[05:28]** ---

When I was a Garugaru,

**[05:31]** ---

I was so scared.

**[05:34]** ---

My heart turned dark.

**[05:37]** ---

I wasn't myself anymore.

**[05:40]** ---

*Even though*

*I didn't want to do any of those things.*

**[05:45]** ---

My body just did them.

**[05:49]** ---

*Yuki and I...*

**[05:51]** ---

I wish we could be Precures with you.

**[05:54]** ---

But I understand how Yuki feels.

**[05:57]** ---

Being with groups of people  
makes me really nervous too.

**[06:02]** ---

Um...

**[06:04]** ---

Does that mean you hate being with us?

**[06:08]** ---

What?

**[06:10]** ---

N-N-Not at all!

**[06:13]** ---

I'm super duper happy  
that we became friends!

**[06:18]** ---

Then, Yuki might feel the same way.

**[06:22]** ---

You're right.

**[06:24]** ---

After all,  
Yuki came to love you very much.

**[06:29]** ---

So I know that all of us  
can get much, much closer to her!

**[06:35]** ---

I see...

**[06:39]** ---

You might be right!

**[06:42]** ---

When that happened,

**[06:43]** ---

I was suffering all alone.

**[07:01]** ---

What about now?

**[07:03]** ---

Are you alone?

**[07:05]** ---

Kirarin Fawn, we found you!

**[07:10]** ---

You found my hiding spot!

**[07:12]** ---

You were the last one!

**[07:14]** ---

You're good at hiding.

**[07:17]** ---

This was hide and seek?

**[07:20]** ---

I worried for nothing.

**[07:26]** ---

You're Cure Nyammy!

**[07:28]** ---

What?

**[07:34]** ---

To the new Precures,  
Nyammy-sama and Lillian-sama!

**[07:38]** ---

Cheers!

**[07:40]** ---

Cheers!

**[07:42]** ---

Why is this happening?

**[07:44]** ---

Thank you for saving us!

**[07:47]** ---

You were also hiding  
the fact you're a Precure?

**[07:50]** ---

How cold of you.

**[07:52]** ---

I wasn't hiding it.

**[07:54]** ---

A lot has happened since we last met.

**[08:00]** ---

What is it?

**[08:01]** ---

Mayu.

**[08:02]** ---

You're so relaxed.

**[08:05]** ---

But you're in a strange place.

**[08:08]** ---

Now that you mention it,  
you might be right.

**[08:10]** ---

But I've been here before.

**[08:14]** ---

And today,

**[08:15]** ---

I'm with you.

**[08:19]** ---

Can we interrupt?

**[08:21]** ---

Fawn baked these crackers for you.

**[08:24]** ---

Won't you eat some?

**[08:26]** ---

They're specially made  
with ingredients from Niko Garden.

**[08:31]** ---

They're safe to eat.

**[08:34]** ---

P-Please try one.

**[08:36]** ---

Don't be nervous!

**[08:39]** ---

Yeah, but...

**[08:40]** ---

I don't know if  
the Precures will like them.

**[08:43]** ---

My heart is pounding!

**[08:45]** ---

Thank you, I'll try them.

**[08:49]** ---

Here, Yuki.

**[08:54]** ---

Oh, it's delicious!

**[08:56]** ---

Really?

**[08:58]** ---

Yay! Yay!

**[09:00]** ---

I'm glad.

**[09:14]** ---

Not bad.

**[09:16]** ---

Hooray!

**[09:24]** ---

That cat might not be so bad either.

**[09:32]** ---

Thank you for today!

**[09:33]** ---

We're off then, Mayu!

**[09:36]** ---

Bye-bye!

**[09:45]** ---

Hey, Yuki...

**[09:46]** ---

Won't you join Iroha and the others?

**[10:04]** ---

See you, Satoru.

**[10:12]** ---

I smell a Garugaru!

**[10:14]** ---

Huh?

**[10:17]** ---

Could it be a Garugaru?

**[10:22]** ---

It's nothing.

**[10:31]** ---

Mayu!

**[10:32]** ---

Dangerous things aren't for you.

**[10:36]** ---

I'll agree, Garugarus are a little scary.

**[10:40]** ---

And I feel anxious when I'm alone.

**[10:43]** ---

But...

**[10:44]** ---

The animals I met today in Niko Garden...

**[10:48]** ---

I want to help them.

**[10:51]** ---

I'm a...

**[10:53]** ---

Precure after all!

**[11:01]** ---

I can't let you go alone.

**[11:14]** ---

Over here!

**[11:18]** ---

There it is!

**[11:19]** ---

A jewel! It's a Kirarin Animal!

**[11:23]** ---

Let's go, Komugi!

**[11:24]** ---

Okay!

**[11:29]** ---

Wonderful Pact!

**[11:34]** ---

Precure! My Evolution!

**[11:43]** ---

Three!

**[11:44]** ---

Two!

**[11:46]** ---

Wan!

**[12:01]** ---

I love everyone in this lovely world!

**[12:04]** ---

Cure Wonderful!

**[12:07]** ---

Let's play together!

**[12:11]** ---

Everyone's smiles light up this world!

**[12:14]** ---

Cure Friendly!

**[12:16]** ---

Let me hear your voice.

**[12:19]** ---

Ready!

**[12:22]** ---

Wonderful Precure!

**[12:26]** ---

Garugaru!

**[12:29]** ---

Friendly, Wonderful!

**[12:31]** ---

Mayu!

**[12:32]** ---

I'll help too!

**[12:36]** ---

Shiny Cats Pact!

**[12:39]** ---

Precure!

**[12:41]** ---

My Evolution!

**[12:51]** ---

Sparkles on my eyes!

**[13:02]** ---

Cute lips!

**[13:11]** ---

Tie, spin, and weave the world!

**[13:14]** ---

Cure Lillian!

**[13:17]** ---

Don't be scared.

**[13:26]** ---

Where's Nyammy?

**[13:27]** ---

She still doesn't...

**[13:29]** ---

Let's go!

**[13:30]** ---

Okay!

**[13:34]** ---

There it is!

**[13:37]** ---

Huh?

**[13:39]** ---

The Garugaru disappeared.

**[13:43]** ---

It's here!

**[13:45]** ---

A fire? Where?

**[13:47]** ---

Let's ask!

**[13:49]** ---

Hang on.

**[13:50]** ---

We can't disrupt firefighting.

**[13:52]** ---

But maybe we can help as Precures.

**[13:55]** ---

Hello! I have a question!

**[14:04]** ---

The hose is moving on its own?

**[14:10]** ---

A tail?

**[14:11]** ---

Is this fire truck a fox Garugaru?

**[14:14]** ---

What?

**[14:15]** ---

Garu!

**[14:18]** ---

You're right!

**[14:19]** ---

I knew it...

**[14:21]** ---

Legend says that foxes can transform,

and I thought it was just a story.

**[14:25]** ---

But maybe they were Kirarin Animals!

**[14:28]** ---

I should check back at the library,  
no wait...

**[14:31]** ---

-Wait!

-That means other legends--

**[14:38]** ---

Stop, please!

**[14:41]** ---

Don't be scared. Let's--

**[14:44]** ---

Garugaru!

**[14:47]** ---

Wait!

**[14:50]** ---

I knew Mayu couldn't do it alone.

**[14:56]** ---

Shiny Cats Pact!

**[15:00]** ---

Precure!

**[15:02]** ---

My Evolution!

**[15:09]** ---

Sparkles on my cheeks!

**[15:20]** ---

Cute lips!

**[15:30]** ---

Noble, cute, and sparkling world!

**[15:33]** ---

Cure Nyammy!

**[15:35]** ---

Fine, I'll pay attention to you.

**[15:41]** ---

Nyammy!

**[15:43]** ---

I had no choice.

**[15:45]** ---

You came!

**[15:53]** ---

Now that I'm here, I won't let you go!

**[15:56]** ---

Nyammy!

**[15:57]** ---

Garu?

**[15:58]** ---

Garugaru!

**[16:02]** ---

It transformed again!

**[16:04]** ---

Garu, garu!

**[16:07]** ---

Garugaru! Garu!

**[16:10]** ---

Garu!

**[16:12]** ---

Garu!

**[16:14]** ---

Garu!

**[16:18]** ---

Garu!

**[16:19]** ---

An easy target.

**[16:26]** ---

Garu.

**[16:29]** ---

*When that happened,*

**[16:31]** ---

*I was suffering all alone.*

**[17:00]** ---

Nyammy...

**[17:04]** ---

Garu?

**[17:06]** ---

Garu!

**[17:22]** ---

Lillian! That's dangerous!

**[17:35]** ---

Lillian!

**[17:50]** ---

Garu...

**[17:52]** ---

Lillian...

**[17:53]** ---

You had such power...

**[17:55]** ---

I surprised myself.

**[17:58]** ---

I'm sure it's because...

**[18:01]** ---

today, I'm with you, Nyammy!

**[18:07]** ---

Nyammy.

**[18:09]** ---

Let's save it together.

**[18:18]** ---

Alright.

**[18:29]** ---

Huh?

**[18:32]** ---

That's!

**[18:37]** ---

What's happening?

**[18:38]** ---

Our compacts!

**[18:41]** ---

I know!

**[18:42]** ---

I'm sure it's like our Friendly Wand!

**[18:46]** ---

Then, if we use this...

**[18:50]** ---

Nyammy!

**[18:51]** ---

Yes.

**[18:53]** ---

Amity Ribbon Tambourine!

**[18:59]** ---

Nyanderful to you!

**[19:15]** ---

Nyan!

**[19:16]** ---

Deux!

**[19:17]** ---

Trois!

**[19:20]** ---

Goodbye, Garugaru heart.

**[19:29]** ---

Precure! Amity Lumiere!

**[19:48]** ---

Kira!

**[19:50]** ---

Let's send it back to Niko Garden!

**[19:56]** ---

C'mon!

**[20:12]** ---

Go on home.

**[20:28]** ---

Nyammy, you came too!

**[20:31]** ---

Thank you.

**[20:32]** ---

The Amity Ribbon Tambourine.

**[20:35]** ---

Lillian and Nyammy's feelings  
came together.

**[20:38]** ---

Is that why the compacts changed?

**[20:40]** ---

Wan wan! Wonderful!

**[20:53]** ---

Not bad.

**[20:58]** ---

Nyammy, I love you!

**[21:04]** ---

FRIENDLY

ANIMAL HOSPITAL AND SALON

**[21:07]** ---

Is that so!

**[21:09]** ---

Mayu-sama and Yuki-sama  
will also officially act as Precures.

**[21:14]** ---

That's faaabulous!

**[21:16]** ---

I'll give you two a trunk as well.

**[21:19]** ---

I don't mind doing it.

**[21:21]** ---

But on one condition.

**[21:22]** ---

Huh?

**[21:24]** ---

Hey, hang on, Yuki.

**[21:26]** ---

This is the first I've heard!

**[21:28]** ---

I hadn't told you.

**[21:30]** ---

Okay, what is your condition?

**[21:33]** ---

I want to...

**[21:35]** ---

go to school with Mayu.

**[21:38]** ---

Huh?

**[21:39]** ---

You can do it.

**[21:41]** ---

She's going after all.

**[21:43]** ---

You can do it, right?

**[21:46]** ---

O-Of course! Not a problem.

**[21:50]** ---

So that was your condition!

**[21:53]** ---

Oh, Yuki! I'm glad you wanted  
to go to school with me!

**[21:58]** ---

You should've told me sooner!

**[22:00]** ---

Yuki can be cute at times too.

**[22:03]** ---

Right?

**[22:04]** ---

Wan wan hooray!

**[22:06]** ---

We'll all be together!

**[22:08]** ---

Yay!

**[22:10]** ---

Fine, I'll pay attention to you.

**[22:16]** ---

*Wonderful (Wan!) Precure!*

**[22:16]** ---

*Wonderful (wan!) Precure!*

**[22:20]** ---

*Jump! Jump! High five! (Hey! x 4)*

**[22:20]** ---

*Jump! Jump! haitacchi! (Hey! x 4)*

**[22:23]** ---

*Wonderful (Wan!) Precure!*

**[22:23]** ---

*Wonderful (wan!) Precure!*

**[22:26]** ---

*More! More! Friendship! (Hey! x 4)*

**[22:26]** ---

*janjan yujo! (Hey! x 4)*

**[22:30]** ---

*Dogs walking, wonderful (Whoa!)*

**[22:30]** ---

*inu mo arukeba Wonderful (wao!)*

**[22:33]** ---

*Best cure friends! (You're my friend)*

**[22:33]** ---

*saikou ni Cure na tomodachi  
(You're my friend)*

**[22:37]** ---

*It's true!  
You're really the only one! (Wan!)*

**[22:37]** ---

*hontou sa! kimi koso Only One! (wan!)*

**[22:40]** ---

*Going wild with love*

**[22:40]** ---

*daisuki ga osawagi*

**[22:43]** ---

*Though sometimes we fight (Hmph!)*

**[22:43]** ---

*tamani kenka mo suru keredo (pui)*

**[22:47]** ---

*We make up in seconds (Eh heh heh)*

**[22:47]** ---

*sugu nakanaori byo de (ehehe)*

**[22:50]** ---

*Let's play until the sun sets*

**[22:50]** ---

*hi ga kureru made saa asobo!*

**[22:55]** ---

*To the max! Fun fun wonderful days!*

**[22:55]** ---

*arittake! Fun Fun Wonderful Days!*

**[23:00]** ---

*Thump x 2 heartbeat*

**[23:00]** ---

*Dog x 2 na Heartbeat*

**[23:03]** ---

*Connections deeper than words*

**[23:03]** ---

*kotoba yorimo tsunagaru no sa*

**[23:07]** ---

*If we frolic with wide open hearts*

**[23:07]** ---

*kokoro zenkai hashageba*

**[23:09]** ---

*We'll have fun fun wonderful days!*

**[23:09]** ---

*saa Fun Fun Wonderful Days!*

**[23:13]** ---

*Now I'm beside you*  
**[23:13]** ---  
*kimi to ima tonari de*  
**[23:16]** ---  
*Together even in our dreams*  
**[23:16]** ---  
*yume no naka made issho dayo*  
**[23:19]** ---  
*But (still) it's not enough...*  
**[23:19]** ---  
*demo (mada) tarinai kara...*  
**[23:26]** ---  
*Time for bed! Peace! See you tomorrow*  
**[23:26]** ---  
*guusuka Peace mata ashita*  
**[23:30]** ---  
*Wonderful (Wan!) Precure!*  
**[23:30]** ---  
*Wonderful (wan!) Precure!*  
**[23:33]** ---  
*Jump! Jump! High five! (Hey! x 4)*  
**[23:33]** ---  
*Jump! Jump! haitacchi! (Hey! x 4)*  
**[23:36]** ---  
*Wonderful (Wan!) Precure!*  
**[23:36]** ---  
*Wonderful (wan!) Precure!*  
**[23:40]** ---  
*More! More! Friendship! (Hey! x 4)*  
**[23:40]** ---  
*janjan yujo! (Hey! x 4)*  
**[23:47]** ---  
*I'm Yuki Nekoyashiki.*  
**[23:48]** ---  
*Yuki's going to school!*  
*Now we can play whenever!*  
**[23:51]** ---  
*School is for studying.*  
**[23:53]** ---  
*I'm so happy Yuki's at school too!*  
*Hang on, that's my seat! Yuki!*  
**[23:59]** ---  
*Wonderful Precure!*  
*"Mayu and Yuki's School Life"*

Updated 2025-01-20 21:18:28 UTC by whimsee